



Documente de referință:

Carta ERASMUS+

Ghidul de utilizare ECTS al Comisiei Europene

Carta Universității de Medicină, Farmacie, Științe și Tehnologie „George Emil Palade” din Târgu Mureș

Ordinul Ministerului Educației Cercetării, Tineretului și Sportului nr.3223/8.02.2012, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, Nr.118 din 16.02.2012, privind Metodologia de recunoaștere a perioadelor de studii efectuate în străinătate

Legea Învățământului Superior 199/2023

REGULAMENT DE RECUNOAȘTERE A MOBILITĂȚILOR DE STUDIU SAU DE PRACTICĂ EFECTUATE DE STUDENȚI ÎN STRĂINĂTATE

*Regulation for recognition of students study and
traineeship mobilities accomplished abroad*

Cod regulament: UMFST-REG-42 Ediția 05

Întocmit: Prof. Dr. Angela Borda
Prof. Dr. Silvia Imre
Prof. Dr. Szilagyi Tibor

Data: 25 iunie 2024

Verificat: Consiliul de Administrație
Aprobat: Senat

Data: 27 iunie 2024

Data: 04 iulie 2024

Data intrării în vigoare:	05 iulie 2024
Data retragerii:	



Art.1. Prezentul regulament stabilește modul de recunoaștere a perioadelor de studii (SMS) sau de practică (SMP), efectuate de studenții Universității de Medicină, Farmacie, Științe și Tehnologie „George Emil Palade” din Târgu Mureș (UMFST G.E. Palade Târgu Mureș) în cadrul Programului Erasmus+ al Uniunii Europene, precum și în afara programului Erasmus+ , la instituții de învățământ superior, întreprinderi, organizații, unități sanitare etc. din străinătate sau orice alt loc de muncă relevant, pe baza sistemului european de credite transferabile (ECTS), cu respectarea prevederilor Cartei Erasmus+ și a prevederilor legislative din documentele de referință.

Art.2.

1) Mobilitățile de studiu (SMS) în străinătate se pot efectua doar dacă între UMFST G.E. Palade Târgu Mureș și universitatea parteneră este semnat un acord inter-instituțional. Perioadele de studiu trebuie să facă parte din acele programe ale studenților care se finalizează cu o diplomă: de licență (sau echivalent), de master (sau echivalent) sau de doctorat.

2) Mobilitățile de practică (SMP) în străinătate se pot efectua pe baza unei scrisori de accept din partea instituției/organizației primitoare. Perioadele de practică se pot efectua în perioada studiilor de licență, master sau doctorat sau imediat după finalizarea lor (proaspăt absolvenți).

Art. 3. Perioadele de studiu sau de practică efectuate de studenții UMFST G.E. Palade Târgu Mureș prin programul Erasmus+ sau în afara Programului Erasmus+ vor fi recunoscute obligatoriu *in integrum și automat* de universitate. Recunoașterea academică totală înseamnă că perioada de studii efectuată în străinătate (incluzând examinări și alte forme de evaluare) înlocuiește o perioadă comparabilă de studii la universitatea de origine (incluzând examinări și alte forme de evaluare), respectiv, perioada de practică în străinătate înlocuiește o perioadă de practică la universitatea de origine. Recunoașterea perioadelor de studiu sau de practică trebuie să-i permită studentului reluarea studiilor la universitatea de origine după întoarcerea din mobilitate.

Art. 3. Mobilitățile de studiu sau de practică se efectuează pe baza unui acord de studii/practică (*Learning Agreement for Study/Traineeship*) încheiat înainte de începerea mobilității. Acordul de studii sau de practică (*Learning Agreement for Study/Traineeship*) este încheiat între student, UMFST G.E. Palade Târgu Mureș și instituția de destinație; acest acord va detalia conținutul și durata programului pe care studentul va trebui să îl urmeze.

Art. 4. Acordul de studii sau de practică (*Learning Agreement for Study/Traineeship*), semnat de student, Coordonatorul Erasmus+ pe facultate sau de Coordonatorul de program și Decan pentru mobilitățile în afara Programului Erasmus+, și de instituția de destinație. Acest acord are din punct de vedere didactic valoare de contract. Acordul de studii va prevedea disciplinele din planul de învățământ al instituției gazdă, disciplinele corespunzătoare de la universitatea de origine, precum și numărul de credite aferente.

Art. 5. Recunoașterea și echivalarea notelor și a creditelor obținute la universitatea parteneră se face pe baza disciplinelor cuprinse în acordul de studii (*Learning Agreement for Study*) și a rezultatelor obținute la instituția parteneră și înscrise în foaia matricolă (*Transcript of Records*). Recunoașterea perioadelor de practică se face pe baza îndeplinirii condițiilor prevăzute în acordul de practică.

Art. 6. Notele și creditelor obținute în străinătate trebuie să fie aferente disciplinelor pe care studentul ar urma să le studieze la UMFST G.E. Palade Târgu Mureș în anul universitar în care este înmatriculat și în care efectuează mobilitatea. În cazul în care la universitatea parteneră oferta de discipline nu corespunde cu cea de la UMFST G.E. Palade Târgu Mureș, pentru completarea numărului de credite, studentul poate opta pentru discipline care se studiază în anul universitar ulterior celui în care se efectuează mobilitatea



Erasmus+ (credite în avans). Acest lucru nu este permis dacă studentul trebuie să treacă de la un ciclu de studii la altul. De asemenea, disciplinele pe care studentul nu le poate urma la UMFST G.E. Palade Târgu Mureș în anul în care efectuează mobilitatea Erasmus+ datorită participării la mobilitate, cu acordul Coordonatorului Erasmus+ pe facultate sau al Coordonatorului de program (pentru mobilitățile în afara Programului Erasmus+) și al decanatului, le poate transfera pentru anul universitar următor sau le poate urma în același an, dar în alt modul decât este prevăzut în planul de învățământ al seriei de care aparține.

Art. 7. Echivalarea notelor/creditelor sau a perioadelor de practică efectuate prin programul Erasmus+ se face de către Comisia ECTS numită la nivelul fiecărei facultăți. Din această comisie fac parte obligatoriu Coordonatorul Erasmus+ pe facultate, Coordonatorul Instituțional Erasmus+ dacă acesta este membru al facultății și/sau Coordonatorul de program pentru mobilitățile în afara Programului Erasmus+ . Comisia ECTS va întocmi pentru fiecare student un proces verbal de echivalare în baza situației școlare (*Transcript of records*) emisă de instituția parteneră.

Art. 8. Echivalarea perioadelor de studiu sau de practică, a calificativelor/notelor obținute la disciplinele parcurse pe perioada mobilității se va face prin reguli de conversie clare, transparente și focalizate pe competențele obținute de student și nu pe denumirile disciplinelor, pe baza unei grile de corespondență între sistemele de notare din cele două țări (Anexa 01). În cazul țărilor care nu se regăsesc în Anexa 1, fiecare caz va fi analizat în parte.

Art 9. La echivalarea notelor se va lua în considerare și gradul de dificultate al disciplinelor și al examenelor susținute la universitatea parteneră într-o limbă diferită de cea în care studiază studentul la UMFST G.E. Palade Târgu Mureș. Comisia de echivalare poate acorda un punct în plus față de nota echivalată, obținută de student la universitatea parteneră.

Stagiile clinice/seminariile/lucrările practice vor fi recunoscute chiar dacă examenul teoretic nu a fost promovat.

Perioadele de studiu sau practică efectuate în instituțiile/organizațiile partenere, conform acordului de studiu sau practică, inclusiv disciplinele promovate și care nu au echivalent în planul de învățământ al UMFST G.E. Palade Târgu Mureș, se vor menționa în Suplimentul la Diplomă.

Art.10. Procesul de echivalare a perioadelor de studiu sau practică se face pe baza:

- a) acordului de studii sau de practică (*Learning Agreement for Study/Traineeship*);
- b) foii matricole (*Transcript of Records*), care trebuie să conțină notele obținute și creditele corespunzătoare;
- c) certificatului de prezență emis de către organizația gazdă, care confirmă îndeplinirea programului de studii / practică și rezultatele obținute;
- d) grilei de echivalare a notelor din Anexa 1 sau echivalent pentru țările care nu se regăsesc în această anexă;
- e) regulamentului de aplicare a sistemului ECTS la UMFST G.E. Palade Târgu Mureș.

Art. 11. Pe toată perioada mobilității prin sau în afara programului Erasmus+ studentul rămâne înmatriculat la UMFST G.E. Palade Tg. Mureș. Drepturile câștigate de student la universitatea de origine, respectiv subvenția de studiu, bursele de studiu, bursele sociale, bursele de excelență, alte drepturi sau facilități, nu se pot retrage pe perioada mobilității sau din cauza participării la Programul Erasmus+.

Art. 12.

(1) Examenele la disciplinele care nu fac obiectul acordului de studii/practică aferent mobilității Erasmus, precum și examenele nepromovate (restanțe) în cadrul perioadei de mobilitate se susțin la universitatea de origine, în timpul sesiunilor de examene aprobate la nivelul universității, dacă există dovada îndeplinirii



obligațiilor didactice de către student la universitatea gazdă (participare la stagii clinice, cursuri etc).

(2) Studentul care a participat la o mobilitate Erasmus+ de studiu sau în afara programului Erasmus+, acolo unde se aplică, are dreptul să participe la activitatea didactică și să susțină în anul universitar următor eventualele examene care nu au făcut obiectul acordului de studiu, fără ca acest lucru să-i afecteze statutul de student integralist. La stabilirea poziției studentului care a participat la o mobilitate Erasmus+ de studiu în clasamentul de la sfârșitul anului universitar în care a efectuat mobilitatea nu se va ține cont de aceste examene.

(3) Studenților care au participat la o mobilitate Erasmus+ de studiu sau în afara programului Erasmus+, acolo unde se aplică, li se poate aproba promovarea în anul imediat următor și cu un număr de credite restante mai mare decât cel acceptat în mod uzual, dacă nerealizarea creditelor s-a datorat participării la Programul Erasmus+ sau în afara programului Erasmus+. Acest lucru nu este însă valabil în cazul creditelor corespunzătoare examenelor nepromovate (restanțe) în mobilitate. De asemenea, la trecerea de la un ciclu de studii la altul, creditele corespunzătoare primului ciclu de studii trebuie să fie obținute integral.

(4) În situația în care studenții nu pot participa la sesiunile de examene aprobate la nivelul universității în cadrul anului universitar în care s-a realizat mobilitatea, ca urmare a participării la programul Erasmus+ sau în afara programului Erasmus+, acolo unde se aplică, se pot organiza/aproba sesiuni speciale de examene.

Art. 13. Rezolvarea eventualelor situații neprevăzute se va face de către o comisie organizată la nivel de facultate și desemnată de către Decan și din care va face parte și Coordonatorul Instituțional și Coordonatorul Erasmus+ pe facultate și Coordonatorul de program pentru mobilitățile în afara Programului Erasmus+. Comisia va fi aceeași pentru toți studenții facultății.

Senatul Universității de Medicină, Farmacie, Științe și Tehnologie din Târgu Mureș a aprobat prezentul regulament în data de 04 iulie 2024 și intră în vigoare la data de 05 iulie 2024.

Anexă

Anexa 01: Grilă de echivalare a notelor



Anexa 01

Grilă de echivalare a notelor

România	1-4	5	6	7	8	9	10
Scala ECTS	FX. F Fail	E Sufficient	D Satisfactory	C Good	C Good	B Very Good	A Excellent
Austria	5	-	4	-	3	2	1
Albania	1-4	5	6	7	8	9	10
Bulgaria	2 Слаб	3 Среден	-	-	4 Добър	5 Много добър	6 Отличен
Belgia	7, 8, 9	10	11	12	13, 14	15, 16, 17	18, 19, 20
R.P.Chineză	0-59,99	60-69,99	70-74,99	75-79,99	80-84,99	85-89,99	90-100
Danemarca	0, 3, 5	6	7	8	9	10	11, 13
Confederația Elvețiană	< 3,5	3,5-3,99	4,0-4,49	4,5-4,99	5,0-5,49	5,5	5,51- 6,0
Finlanda		1	1 1/2	-	2	2 1/2	3
Franța	Insuffisant (< 10)	Passable (10- 10,49)	Passable (10,5- 10,99)	Assez bien (11,0-11,49)	Assez bien (11,5-12,49)	Bien (12,5-14,49)	Très bien (14,5-20,0)
R.F.Germania	> 4,01	4,00-3,51	3,5-3,01	3,00-2,51	2,50-2,01	2,00-1,51	1,50-1,00
R. Elenă	2, 3, 4	5	6	-	7	8, 9	10
Iordania	0-49,99	50-50,99	51-59,99	60-69,99	70-79,99	80-89,99	90-100
Irlanda	< 25% Fail	25%-39% Pass	40%-44% 3rd pass	45%-54%	55%-69% 2nd/II	70%-84% 2nd/I	85%-100% I
Islanda	Fail	5	-	6	7	8	9, 10
Italia	≤ 17	18, 19	20-22	23-24	25-26	27, 28	29, 30, 30+
Marea Britanie	0-39% (Fail)	40-49% (3rd)	50-54% (2ii)	55-59% (2ii)	60-64% (2i)	65-69% (Upp)	70-100% (First)
Norvegia	6-4,1	4-3,5	3,5-3	2,9-2,4	2,3-2	1,9-1,2	1,1-1,0
Olanda	1-4	5	6	-	7	8	9, 10
Polonia	< 3,00	3,00	3,01-3,49	-	3,50-3,99	4,00-4,49	4,50-5,00
Portugalia	1-9	10	11, 12	13	14, 15	16, 17	18, 19, 20
Slovacia	5	-	4	-	3	2	1
Slovenia	1-5,9	6	6,1 -6,9	7-7,5	7,6-7,9	8-9,9	10
Spania	< 5 Suspenso	5,0-5,49 Aprobado	5,5-6,49 Aprobado	6,5-7,49 Notable	7,5-8,49 Notable	8,5-9,49 Sobresaliente	9,5-10 Matricula de Honor
Statele Unite ale Americii	E-F/0-59	D/60-65	-/66-72	C/73-79	B/80-86	A-/87-93	A/94-100
Ungaria	1,00-1,99 elégtelen	-	2,00-2,50 elégséges	-	2,51-3,50 közepes	3,51-4,50 jó	4,51-5,00 jeles, kiváló
Turcia	1-4 Noksan/Pek Noksan	4,5-4,99	5,00-6,49 Orta	6,5-6,99 Orta	7,00-7,99 İyi	8,00-8,99 İyi	9,0-10,0 Pek iyi